

## Termini e condizioni per la fornitura di servizi per via elettronica

### §1

#### Disposizioni generali

1. I presenti termini e condizioni per la fornitura di servizi per via elettronica costituiscono i termini e condizioni di cui all'art. 8 par. 1 punto 1 della legge del 18 luglio 2002 sulla fornitura di servizi per via elettronica e specificano in particolare:
  - 1) tipi e ambito dei Servizi,
  - 2) condizioni della fornitura dei Servizi, compresi i requisiti tecnici necessari per la cooperazione con il sistema ICT utilizzato dai Fornitori dei servizi,
  - 3) condizioni per la stipula e la risoluzione di contratti per la fornitura di Servizi,
  - 4) procedura di reclamo nell'ambito dei Servizi forniti.
2. Ogniqualevolta nei presenti Termini e condizioni vengono utilizzati i seguenti termini, essi sono da intendersi come segue:
  - 1) **Contitolari o Fornitori** – le seguenti società appartenenti al gruppo societario Kopalni Soli “Wieliczka”:
    - a) Kopalnia Soli “Wieliczka” S.A. con sede a Wieliczka, Park Kingi 1, 32-020 Wieliczka, iscritta nel Registro delle Imprese del Registro Giudiziario Nazionale [KRS] tenuto dal Tribunale Distrettuale di Cracovia - Śródmieście a Cracovia, XII Sezione commerciale del Registro Giudiziario Nazionale con il numero KRS 0000278401, NIP [N. di identificazione fiscale]: 6830003427, capitale sociale: 21.000.000,00 PLN - capitale sociale interamente versato, REGON [N. di identificazione statistica]: 000041683, e-mail: [sekretariat.sa@kopalnia.pl](mailto:sekretariat.sa@kopalnia.pl),
    - b) Miniera di sale “Wieliczka” Turystyka Sp. z o.o. [S.r.l.] con sede a Wieliczka, Park Kingi 10, 32-020 Wieliczka, iscritta nel Registro delle Imprese del Registro Giudiziario Nazionale tenuto dal Tribunale Distrettuale di Cracovia - Śródmieście a Cracovia, XII Sezione commerciale del Registro Giudiziario Nazionale con il numero KRS 0000030908, NIP: 6831480313, capitale sociale: 810.000,00 PLN, REGON: 351197769, e-mail: [sekretariat@kopalnia.pl](mailto:sekretariat@kopalnia.pl),
    - c) Miniera di Sale “Wieliczka” Wsparcie Sp. z o.o. con sede a Wieliczka, Park Kingi 10, 32-020 Wieliczka, iscritta nel Registro delle Imprese del Registro Giudiziario Nazionale tenuto dal Tribunale Distrettuale di Cracovia - Śródmieście a Cracovia, XII Sezione commerciale del Registro Giudiziario Nazionale con il numero KRS 0000095741, NIP: 6831705025, capitale sociale: 470.000,00 PLN, REGON: 351428631, e-mail: [sekretariat.support@kopalnia.pl](mailto:sekretariat.support@kopalnia.pl).
  - 2) **Dati personali** - informazioni su una persona fisica identificata o identificabile (interessato). Una persona fisica identificabile è una persona che può essere identificata, direttamente o indirettamente, in particolare sulla base di un identificativo come nome e cognome, numero di identificazione, dati relativi all'ubicazione, identificativo internet o uno o più fattori specifici che determinano l'identità fisica, fisiologica, genetica, psichica, economica, culturale o sociale di una persona fisica.

- 3) **RGPD** - Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati).
  - 4) **Servizi** - servizi svolti mediante l'invio e la ricezione di dati tramite sistemi ICT, su richiesta individuale dell'Utente, senza la contemporanea presenza delle parti, con trasmissione dei dati tramite reti pubbliche ai sensi della legge sulle telecomunicazioni; i Servizi sono forniti attraverso i siti web del dominio [www.kopalnia.pl](http://www.kopalnia.pl) e includono:
    - a) creazione di un Account e utilizzo del Sito e/o acquisto di beni o servizi disponibili sul Sito senza registrazione;
    - b) invio di una newsletter informativa sulle attività svolte dai Fornitori di servizi,
    - c) contatto con i Fornitori di servizi mediante il modulo di contatto.
  - 5) **Destinatario** - soggetto che usufruisce dei servizi dei Fornitori di servizi disponibili nel dominio [www.kopalnia.pl](http://www.kopalnia.pl) il quale sia una persona fisica, una persona giuridica o un'unità organizzativa priva di personalità giuridica che si impegna a rispettare i presenti Termini e condizioni.
  - 6) **Utente** - Destinatario che abbia registrato o intenda registrare un Account sul Sito.
  - 7) **Sito** - sito web disponibile agli indirizzi <https://www.bilety.kopalnia.pl> e <https://sklep.kopalnia.pl> di SoftCOM spółka jawna [S.n.c.], Piotr Szuba, Tomasz Wierzbowski.
  - 8) **Modulo di registrazione** - modulo compilato dall'Utente utilizzato per creare un Account.
  - 9) **Account** - insieme di risorse e impostazioni create per l'Utente all'interno del Sito. L'Utente può utilizzare l'Account per acquistare beni o servizi offerti dai Fornitori e per gestire i Servizi.
3. Il Fornitore mette gratuitamente a disposizione degli Utenti i presenti Termini e condizioni prima di ciascun utilizzo del Sito. I servizi vengono prestati sulla base dei Termini e condizioni e delle vigenti disposizioni della legge polacca. L'accettazione dei presenti Termini e condizioni è condizione necessaria per usufruire di un Servizio.
  4. Ciascun Destinatario dichiara di avere piena capacità giuridica e contestualmente si impegna a prendere conoscenza e accettare incondizionatamente quanto previsto dai Termini e condizioni prima di iniziare a usufruire dei Servizi.
  5. I Fornitori esercitano la dovuta diligenza al fine di fornire i Servizi.

## §2 Sito

1. Il Sito consente ai clienti di acquistare beni o servizi offerti dai Fornitori.
2. L'acquisto di beni o servizi è possibile:
  - 1) da parte dell'Utente, previa registrazione di un Account sul Sito,
  - 2) senza registrazione di un Account sul Sito, dopo aver fornito almeno l'indirizzo e-mail e la lingua di contatto, e aver accettato i presenti Termini e condizioni.Le norme dettagliate per la vendita di beni e servizi sono stabilite in regolamenti separati.

3. Il contratto per la fornitura di Servizi con l'Utente nell'ambito dell'utilizzo del Sito viene concluso al momento della corretta compilazione del Modulo di registrazione e della creazione di un Account sul Sito.
4. La corretta compilazione del Modulo di registrazione consiste nel fornire almeno indirizzo e-mail, password, nome e cognome, numero di telefono e lingua di contatto, nonché nell'accettazione dei presenti Termini e condizioni. Nel caso di un Account aperto da una persona che esercita un'attività economica, è necessario fornire anche il numero di identificazione fiscale, l'indirizzo cui si esercita l'attività e l'azienda, nel passaggio successivo della registrazione.
5. Oltre ai dati indicati al par. 2 punto 2 o al par. 4, il Destinatario può fornire volontariamente anche altri dati, tra cui la nazione di provenienza e il numero di telefono.
6. Dopo aver compilato il Modulo di registrazione, l'Utente riceve un messaggio all'indirizzo e-mail fornito che conferma la creazione dell'Account sul Sito. Per completare la creazione dell'Account, occorre verificare l'indirizzo e-mail cliccando sul link indicato nel messaggio.
7. Qualora l'Utente intenda usufruire dell'invio dei beni acquistati sul Sito sotto forma di spedizione tramite corriere, è necessario indicare l'indirizzo di consegna dopo aver effettuato l'accesso all'Account creato.
8. Compilando e inviando il Modulo di registrazione, l'Utente dichiara che:
  - 1) i dati ivi forniti sono completi, corrispondono ai fatti e non ledono alcun diritto di terzi,
  - 2) ha piena capacità giuridica ed è autorizzato a stipulare un contratto per la fornitura di Servizi.
9. L'indirizzo di posta elettronica fornito costituisce una forma necessaria di identificazione dell'Utente nei confronti dei Fornitori e sarà utilizzato per tutta la corrispondenza legata alla fornitura dei Servizi.
10. L'Utente ha il diritto di gestire i Servizi tramite l'Account, inclusa la modifica dei dati da lui forniti in qualsiasi momento.
11. La registrazione dell'account sul Sito è volontaria e gratuita.
12. Dopo aver registrato un account sul Sito, l'accesso viene effettuato ogni volta utilizzando i dati forniti nel modulo di registrazione.
13. Il Fornitore si impegna a consentire all'utente di usufruire del Sito immediatamente dopo la registrazione dell'Account.
14. L'Account dell'Utente può essere utilizzato esclusivamente dall'Utente. L'accesso all'Account non può essere messo a disposizione di terzi.
15. È vietato intraprendere qualsiasi azione che possa ostacolare o interrompere il funzionamento del Sito per il Fornitore e gli altri Utenti.
16. I Fornitori possono rifiutarsi di creare un account, bloccare o eliminare un account esistente, qualora il suo nome sia già utilizzato all'interno del Sito o il Fornitore riceva informazioni giustificate e credibili che esso sia contrario alla legge, alla decenza, violi i diritti personali di terzi o i legittimi interessi dei Fornitori.
17. L'Utente può eliminare l'Account in qualsiasi momento, risolvendo in tal modo il contratto per la fornitura di servizi per via elettronica nell'ambito dell'utilizzo del Sito.

### § 3

#### Invio della newsletter

1. L'invio della newsletter è l'invio di messaggi elettronici con informazioni relative alle attività svolte dai Fornitori che possono contenere anche informazioni promozionali o commerciali.
2. La newsletter viene inviata gratuitamente, a tempo indeterminato.
3. I Fornitori non garantiscono una specifica frequenza di invio della newsletter.
4. Il Destinatario, al momento dell'inoltro della richiesta di invio della newsletter, è tenuto ad accettare di ricevere tali informazioni fornendo il proprio indirizzo di posta elettronica ed eventualmente spuntando l'apposita casella (sul sito [www.kopalnia.pl](http://www.kopalnia.pl) o mentre effettua acquisti sul Sito), confermando poi il link contenuto nel messaggio inviato all'indirizzo di posta elettronica fornito dall'utente. Esprimere il consenso a ricevere la newsletter dal Fornitore mediante mezzi di comunicazione elettronica soddisfa i requisiti di cui all'art. 172 par. 1 della legge del 16 luglio 2004 - Legge sulle telecomunicazioni e all'art. 10 par. 2 della legge del 18 luglio 2002 sulla fornitura di servizi per via elettronica.
5. Il Destinatario può in qualsiasi momento rinunciare alla ricezione della newsletter con effetto immediato informando il Fornitore tramite e-mail o cliccando sul link contenuto in ciascuna e-mail inviata. La rinuncia equivale alla risoluzione del contratto per la fornitura di servizi per via elettronica relativi all'invio della newsletter.

### §4

#### Modulo di contatto

1. I Fornitori forniscono un servizio che consiste nel rispondere a domande riguardanti la loro attività, poste tramite moduli di contatto disponibili nel dominio [www.kopalnia.pl](http://www.kopalnia.pl).
2. L'elenco dei tipi di moduli di contatto, unitamente alla specificazione dell'ambito dei dati raccolti e delle finalità della loro raccolta, è riportato nell'Allegato 1 ai presenti Termini e condizioni.
3. Per ottenere risposte alle domande poste, occorre inserire nel Modulo di contatto i dati richiesti, tra cui l'accettazione dei presenti Termini e condizioni, e poi premere il pulsante "Invia".
4. Il Fornitore farà il possibile per rispondere alla domanda entro 48 ore, esclusi i giorni festivi e il sabato. In caso di domande la cui risposta richiede molto tempo o di molte domande da parte di un'entità o di una persona, questo periodo può risultare più lungo.
5. La risposta alla domanda è gratuita.

### §5

#### Condizioni generali di fornitura dei Servizi

1. I Fornitori si impegnano a fornire i Servizi nei termini descritti nei presenti Termini e condizioni e in conformità con le disposizioni di legge applicabili.
2. I Fornitori si riservano il diritto di:

- 1) interrompere temporaneamente la fornitura dei Servizi a causa di attività di manutenzione o legate alla modifica del Sito o di altri siti web nel dominio [www.kopalnia.pl](http://www.kopalnia.pl), necessari per la fruizione dei Servizi,
  - 2) inviare comunicazioni tecniche, legali e transazionali relative al funzionamento dei Servizi,
  - 3) rifiutare di fornire i Servizi se l'Utente viola i Termini e condizioni o le disposizioni di legge applicabili, in particolare se pubblica sul Sito o trasmette in altro modo ai Fornitori contenuti illegali,
  - 4) modificare liberamente i Servizi forniti, gli strumenti e la modalità di funzionamento dei Siti, attraverso la modifica ai Termini e condizioni.
3. I Fornitori si riservano il diritto di interrompere la fornitura dei Servizi, eliminare tutti i dati dei Destinatari e intraprendere qualsiasi altra azione legalmente consentita legata ai Servizi forniti, per la quale i Destinatari non avranno diritto ad alcun reclamo nei confronti dei Fornitori.
  4. I Fornitori e i Destinatari non sono responsabili per eventuali danni che l'altra parte potrebbe subire in relazione al Servizio fornito, a meno che il danno non sia stato causato all'altra parte intenzionalmente o per negligenza grave.
  5. I Fornitori non sono responsabili in particolare per:
    - 1) qualsiasi danno arrecato a terzi derivante dall'utilizzo dei Servizi da parte del Destinatario in modo contrario ai Termini e condizioni o alle disposizioni di legge,
    - 2) i contenuti messi a disposizione dal Destinatario a seguito dell'utilizzo dei Servizi, il cui contenuto violi la legge o i diritti tutelati dalla legge di terzi,
    - 3) gli effetti delle azioni intraprese a seguito della ricezione di una comunicazione ufficiale o di informazioni attendibili sulla natura illecita delle azioni intraprese dal Destinatario,
    - 4) le informazioni pubblicate sui Siti o inviate via Internet dal Destinatario,
    - 5) la perdita di dati da parte del Destinatario causata da fattori esterni (ad es. guasto di apparecchiature) o da altre circostanze al di fuori del controllo del Fornitore (azioni di terzi), comprese quelle di cui è responsabile il Destinatario,
    - 6) danni derivanti da circostanze per le quali il Fornitore non è responsabile (forza maggiore, atti e omissioni di terzi, ecc.),
    - 7) la fornitura da parte del Destinatario di dati o informazioni falsi, non aggiornati o incompleti,
    - 8) l'inosservanza da parte del Destinatario delle disposizioni dei presenti Termini e condizioni.

## § 6

### Condizioni tecniche necessarie per usufruire dei Servizi

1. La condizione tecnica per l'utilizzo dei Servizi è disporre di un computer o di un dispositivo mobile, come un laptop, un tablet o uno smartphone, con accesso a Internet e un browser installato tra quelli indicati nel par. 2. Per alcuni dei servizi forniti è necessario creare un Account e disporre da parte del destinatario di un indirizzo e-mail attivo.
2. Usufruire dei Servizi è possibile a condizione che siano soddisfatti i seguenti requisiti tecnici:
  - a) utilizzo dei browser: Chrome 64, Firefox 59, Safari 11, iOS Safari 10.3, Internet Explorer 11, Microsoft Edge 16 (o loro versioni più recenti).

- b) cookie abilitati, almeno per quanto riguarda i cookie tecnici (indispensabili per il funzionamento di un determinato sito web).
- c) requisiti minimi di sistema:
  - a. iOS 10.x, iPhone 5, iPad 2 e successivi
  - b. Android v6 o successivo
  - c. Windows 7 o successivo
- 3. Le informazioni circa le funzioni e le finalità dei cookie sono reperibili nell'informativa sulla privacy disponibile all'indirizzo: <https://bilety.kopalnia.pl/index/polityka-prywatnosci.html>
- 4. Per garantire la sicurezza della trasmissione dei dati, i dati trasmessi vengono crittografati utilizzando un certificato SSL.

## § 7

### Rischi specifici legati all'utilizzo dei Servizi

1. L'utilizzo dei Servizi comporta il rischio di infezione del sistema informatico da parte di software indesiderati, compresi quelli il cui unico scopo è provocare danni.
2. Al fine di evitare i rischi di infezione indesiderata del sistema informatico, si raccomanda di installare un software antivirus sul computer o sul dispositivo mobile utilizzato dal Destinatario. Si raccomanda di aggiornare costantemente il programma antivirus non appena vengono rilasciati aggiornamenti installabili.
3. Inoltre, si raccomanda che il Destinatario abbia in esecuzione sul proprio computer un firewall di sistema.
4. Oltre ai rischi derivanti dall'infezione del sistema informatico, tra le possibili minacce figurano anche gli attacchi da parte di hacker. Il Fornitore di servizi dichiara di applicare misure finalizzate a impedire o a ostacolare in modo significativo l'accesso alla rete informatica del Fornitore.

## § 8

### Procedura di reclamo

1. Il Destinatario ha il diritto di presentare reclamo per questioni relative alla fornitura dei Servizi.
2. I reclami sono presi in esame dai Fornitori.
3. Un reclamo presentato correttamente deve contenere almeno i seguenti dati:
  - 1) indicazione del Destinatario (nome, cognome, indirizzo e-mail),
  - 2) indicazione del Servizio cui si riferisce il reclamo,
  - 3) oggetto del reclamo,
  - 4) circostanze che giustificano il reclamo.
4. Un reclamo può essere presentato:
  - 1) per iscritto, all'indirizzo: Kopalnia Soli "Wieliczka" Wsparcie Sp. z o.o., Park Kingi 10, 32-020 Wieliczka,
  - 2) via posta elettronica all'indirizzo: [reklamacje@kopalnia.pl](mailto:reklamacje@kopalnia.pl),
  - 3) mediante il modulo di contatto disponibile sul Sito.
5. I Fornitori prendono in esame i reclami entro 14 giorni dopo averli ricevuti dai Destinatari. Il Fornitore notificherà al Destinatario la decisione sull'esito della presa in esame del reclamo via posta elettronica all'indirizzo fornito nel reclamo in conformità al par. 3 sopraindicato.

6. Un reclamo preso in esame in conformità con le disposizioni dei presenti Termini e condizioni non è soggetto a ulteriore o nuovo riesame.

## § 9

### Informativa sul trattamento dei dati personali

1. I Titolari dei Suoi dati personali trattati nell'ambito dell'utilizzo dei Servizi sono i Contitolari.
2. Il rispetto delle norme sulla protezione dei dati è supervisionato dal Responsabile per la protezione dei dati designato dal Titolare, che può essere contattato via e-mail all'indirizzo: [iod@kopalnia.pl](mailto:iod@kopalnia.pl).
3. I dati personali, in particolare l'indirizzo IP, i dati di geolocalizzazione, gli identificatori del dispositivo mobile, i dati forniti al momento della registrazione di un Account o allo scopo di effettuare un acquisto senza registrazione, forniti in relazione alla fornitura di Servizi, saranno trattati sulla base di:

<b>Finalità del trattamento dei dati</b>	<b>Base giuridica del trattamento dei dati</b>
Invio della newsletter	art. 6, par. 1 lettera a) del RGPD (consenso dell'Utente) art. 6, par. 1 lettera f) del RGPD (legittimo interesse - marketing diretto di prodotti e servizi)
Ricezione di una richiesta tramite il modulo di contatto	art. 6, par. 1 lettera a) del RGPD (consenso dell'Utente) art. 6, par. 1 lettera b) del Regolamento generale sulla protezione dei dati (esecuzione di misure adottate su richiesta dell'interessato prima della stipula del contratto e dell'esecuzione del contratto)
Creazione e mantenimento di un account sul Sito	art. 6, par. 1 lettera a) del RGPD (consenso dell'Utente) art. 6, par. 1 lettera b) del RGPD (esecuzione di misure precontrattuali su richiesta dell'interessato ed esecuzione del contratto) art. 6, par. 1 lettera f) del RGPD (legittimo interesse - profilazione consistente nel monitoraggio e nell'analisi dell'attività dell'Utente)
Gestione della procedura di reclamo	art. 6, par. 1 lettera b) del RGPD (esecuzione di misure precontrattuali su richiesta dell'interessato ed esecuzione del contratto)
Accertamento ed esercizio di un diritto in sede giudiziaria ed esecuzione di misure in relazione al processo di recupero crediti, difesa di un diritto in sede giudiziaria	art. 6, par. 1 lettera f) del RGPD (legittimo interesse - accertamento, esercizio e difesa di un diritto in sede giudiziaria)

4. I destinatari dei Suoi Dati personali possono essere dipendenti autorizzati dei Contitolari, soggetti che forniscono servizi ai Contitolari, in particolare assistenza informatica per i siti web nel dominio [www.kopalnia.pl](http://www.kopalnia.pl), nonché soggetti autorizzati a ricevere i dati in base a disposizioni di legge.
5. I Suoi dati personali saranno conservati:
  - 1) per la durata del contratto con Lei stipulato o della collaborazione in corso,
  - 2) fintanto che Lei non presenterà opposizione al trattamento dei dati - nel caso in cui il trattamento dei dati personali avvenga sulla base del cosiddetto legittimo interesse,
  - 3) fino alla revoca del consenso, tenuto conto che Lei ha il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento, senza che ciò pregiudichi la liceità del trattamento che è stato effettuato sulla base del consenso prima della revoca,
  - 4) per il periodo di tempo che le disposizioni di legge pertinenti stabiliscono per la conservazione dei dati o fino alla scadenza del termine di prescrizione di eventuali reclami.
6. In relazione al trattamento dei dati personali, Le spettano i seguenti diritti:
  - 1) il diritto di accedere al contenuto dei dati, il diritto di rettificare i dati, il diritto di cancellare i dati, il diritto di limitare il trattamento dei dati, il diritto di trasferire i dati,
  - 2) il diritto di opporsi al trattamento dei dati - se il trattamento dei Suoi dati personali viene effettuato sulla base del c.d. legittimo interesse e alle condizioni previste dalle disposizioni del RGPD,
  - 3) il diritto di presentare reclamo all'organo di vigilanza (il presidente dell'Ufficio per la protezione dei dati personali) nel caso si ritenga che il trattamento dei dati personali violi le disposizioni del RGPD.
7. Tutti i diritti di cui sopra trovano applicazione nella misura risultante dalle disposizioni del RGPD.
8. Il conferimento dei Suoi dati personali è facoltativo, ma necessario per usufruire dei Servizi.

## § 10

### Disposizioni finali

1. Per quanto non contemplato dai presenti Termini e condizioni si applicano le disposizioni di legge generalmente applicabili.
2. È possibile scaricare i presenti Termini e condizioni all'indirizzo <https://www.kopalnia.pl/turysta-indywidualny/informacje-praktyczne/wazne-informacje/regulaminy> e all'indirizzo <https://www.kopalnia.pl/grupy-zorganizowane/informacje-praktyczne/wazne-informacje/regulaminy>.
3. I Fornitori si riservano il diritto di modificare i presenti Termini e condizioni in qualsiasi momento, a condizione che la modifica entri in vigore alla data di pubblicazione dei Termini e condizioni modificati sul sito web [www.kopalnia.pl](http://www.kopalnia.pl). Qualora il Destinatario non accetti i Termini e condizioni modificati, ha il diritto e l'obbligo di interrompere l'utilizzo dei Servizi.
4. I presenti Termini e condizioni entrano in vigore il 15 dicembre 2022.



## Allegati:

1. Elenco dei tipi di moduli di contatto, unitamente alla specificazione dell'ambito dei dati raccolti e delle finalità della loro raccolta

Allegato 1 Elenco dei tipi di moduli di contatto, unitamente alla specificazione dell'ambito dei dati raccolti e delle finalità della loro raccolta

nome del modulo	tipo	finalità del trattamento dei dati	dati raccolti	link
<b>Modulo di prenotazione – eventi</b>	Domanda sulla possibilità di organizzare un evento, modulo di contatto	Ricezione della domanda relativa all'offerta e risposta in merito, Gestione della procedura di reclamo, Esercizio e difesa di un diritto in sede giudiziaria	Nome e cognome, indirizzo e-mail, numero di telefono (facoltativo) data prevista dell'evento, numero previsto di persone	<a href="https://www.kopalnia.pl/imprezy/formularz-rezerwacji-imprezy">https://www.kopalnia.pl/imprezy/formularz-rezerwacji-imprezy</a>
<b>Modulo richiedi un soggiorno</b>	Richiesta di soggiorno alla stazione termale, modulo di contatto	Ricezione della domanda relativa all'offerta e risposta in merito, Gestione della procedura di reclamo, Esercizio e difesa di un diritto in sede giudiziaria	Nome e cognome, indirizzo e-mail, numero di telefono (facoltativo)	<a href="https://www.kopalnia.pl/uzdrowisko/zapytaj-o-pobyt">https://www.kopalnia.pl/uzdrowisko/zapytaj-o-pobyt</a>
<b>Modulo di richiesta di prenotazione – offerta per le scuole</b>	Domanda sulla disponibilità della data selezionata, modulo di contatto	Ricezione della richiesta di prenotazione e risposta in merito, Esercizio di un diritto o difesa di un diritto in sede giudiziaria	Nome e cognome, numero di telefono, indirizzo e-mail, numero di bambini, numero di adulti, data della visita, ora della visita	<a href="https://www.kopalnia.pl/grupy-zorganizowane/kopalnia-dla-szkol">https://www.kopalnia.pl/grupy-zorganizowane/kopalnia-dla-szkol</a>
<b>Modulo di ordinazione del pranzo – gruppi organizzati</b>	Domanda sulla possibilità di organizzare un pranzo per un gruppo, modulo di contatto	Ricezione ed esecuzione dell'ordine di un pasto, Gestione della procedura di reclamo, Adempimento degli obblighi di legge in materia di emissione e conservazione di documenti contabili (bollette, fatture), Esercizio di un diritto in sede giudiziaria ed esecuzione di misure legate al processo di recupero crediti	Nome e cognome o nome dell'istituzione, NIP [n. di identificazione fiscale] obbligatorio in caso di fattura, indirizzo, indirizzo e-mail, numero di telefono/fax (facoltativo), data della visita, ora della visita	<a href="https://www.kopalnia.pl/grupy-zorganizowane/nocleg-i-wyzywienie/formularz-zamawiania-obiadow-dla-grup">https://www.kopalnia.pl/grupy-zorganizowane/nocleg-i-wyzywienie/formularz-zamawiania-obiadow-dla-grup</a>
<b>Modulo di ordinazione del pranzo – gruppi scolastici</b>	Domanda sulla possibilità di organizzare un pranzo per un gruppo scolastico, modulo di contatto	Ricezione ed esecuzione dell'ordine di un pasto, Gestione della procedura di reclamo, Adempimento degli obblighi di legge in materia di emissione e conservazione di documenti contabili (bollette, fatture), Esercizio di un diritto in sede giudiziaria ed esecuzione di misure legate al processo di recupero crediti	Nome e cognome o nome dell'istituzione, NIP [n. di identificazione fiscale] obbligatorio in caso di fattura, numero di telefono, indirizzo, indirizzo e-mail, numero di fax (facoltativo), data della visita, ora della visita	<a href="https://www.kopalnia.pl/grupy-zorganizowane/nocleg-i-wyzywienie/formularz-zamawiania-obiadow-dla-szkol">https://www.kopalnia.pl/grupy-zorganizowane/nocleg-i-wyzywienie/formularz-zamawiania-obiadow-dla-szkol</a>

nome del modulo	tipo	finalità del trattamento dei dati	dati raccolti	link
<b>Modulo di ordinazione del pranzo – gruppi di pellegrinaggio</b>	Domanda sulla possibilità di organizzare un pranzo per un gruppo di pellegrinaggio, modulo di contatto	Ricezione ed esecuzione dell'ordine di un pasto, Gestione della procedura di reclamo, Adempimento degli obblighi di legge in materia di emissione e conservazione di documenti contabili (bollette, fatture), Esercizio di un diritto in sede giudiziaria ed esecuzione di misure legate al processo di recupero crediti	Nome e cognome o nome dell'istituzione, NIP [n. di identificazione fiscale] obbligatorio in caso di fattura, numero di telefono, indirizzo, indirizzo e-mail, numero di fax (facoltativo), data della visita, ora della visita	<a href="https://www.kopalnia.pl/grupy-zorganizowane/nocleg-i-wyzywienie/formularz-zamawiania-obiadow-grupy-pielgrzymkowe">https://www.kopalnia.pl/grupy-zorganizowane/nocleg-i-wyzywienie/formularz-zamawiania-obiadow-grupy-pielgrzymkowe</a>
<b>Iscrizione alla newsletter</b>	Modulo di iscrizione alla newsletter	Iscrizione al database della newsletter e invio di materiale promozionale e pubblicitario nonché effettuazione di analisi e statistiche delle attività di marketing, Monitoraggio e analisi dell'attività durante gli acquisti nel negozio online <a href="https://www.kopalnia.pl/sklep-online">https://www.kopalnia.pl/sklep-online</a> ), compresa l'informazione sulle transazioni non completate (riguarda solo i clienti iscritti alla newsletter), Accertamento, esercizio o difesa di un diritto in sede giudiziaria	Nome, indirizzo e-mail, voivodato [regione], interessi	<a href="https://www.kopalnia.pl/newsletter-kopalni-soli-wieliczka">https://www.kopalnia.pl/newsletter-kopalni-soli-wieliczka</a>
<b>Iscrizione alla newsletter - stazione termale</b>		Iscrizione al database della newsletter e invio di materiale promozionale e pubblicitario, Esercizio di un diritto in sede giudiziaria	Nome, indirizzo e-mail, voivodato [regione], interessi	<a href="https://www.kopalnia.pl/uzdrowisko/newsletter-uzdrowisko">https://www.kopalnia.pl/uzdrowisko/newsletter-uzdrowisko</a>
<b>Cancellazione dalla newsletter</b>	Annullamento dell'iscrizione al database della newsletter	Motivi per la cancellazione dalla newsletter (l'utente può non fornirli)	nessuno	<a href="https://www.kopalnia.pl/newsletter-kopalni-soli-wieliczka/newsletter-wypisz-sie-powody?smclient=7d869f5f-015f-4063-b4b0-daebbdf024c&amp;smconv=28f53935-3317-4870-a4ea-2427003c77e4">https://www.kopalnia.pl/newsletter-kopalni-soli-wieliczka/newsletter-wypisz-sie-powody?smclient=7d869f5f-015f-4063-b4b0-daebbdf024c&amp;smconv=28f53935-3317-4870-a4ea-2427003c77e4</a>

nome del modulo	tipo	finalità del trattamento dei dati	dati raccolti	link
<b>Modulo di richiesta di prenotazione – gruppo organizzato</b>	Domanda sulla disponibilità della data selezionata, modulo di contatto	Ricezione della richiesta di prenotazione e risposta in merito, Esercizio di un diritto o difesa di un diritto in sede giudiziaria	Nome e cognome, indirizzo e-mail, numero di telefono, oggetto della domanda, data della prenotazione, orario della prenotazione, lingua della visita, numero di persone, nome/numero del gruppo, dati di fatturazione: nome dell'azienda o nome e cognome, NIP [codice fiscale/P.Iva], via, numero civico, codice postale, città, regione, paese	<a href="https://www.kopalnia.pl/grupy-zorganizowane/pytanie-o-rezerwacje">https://www.kopalnia.pl/grupy-zorganizowane/pytanie-o-rezerwacje</a>
<b>Modulo di richiesta per una visita di giornalisti</b>	Domanda sulla possibilità di visita di un giornalista	Partecipazione alla visita di studio, Registrazione dei partecipanti alla Visita, Accertamento di un diritto in sede giudiziaria	Nome e cognome, professione, paese, numero di telefono, indirizzo e-mail, aree di interesse (5 categorie a scelta), medium, nome dell'azienda, agenzia, indirizzo del sito web, diffusione/portata/numero di visualizzazioni, scelta del luogo della visita Percorso Turistico, stazione termale, torre di gradazione, data prevista della visita, orario preferito, numero di persone, lingua della visita, scopo della visita/tipo di pubblicazione, data prevista di pubblicazione/trasmissione	<a href="https://www.kopalnia.pl/biuro-prasowe/formularz-zglaszania-wizyty-dziennikarzy">https://www.kopalnia.pl/biuro-prasowe/formularz-zglaszania-wizyty-dziennikarzy</a>
<b>Modulo di contatto</b>	Modulo di contatto con gli Uffici	Risposta alle domande su specifici eventi e uffici	Indirizzo e-mail, numero di telefono	<a href="https://bilety.kopalnia.pl/formularz-kontaktowy.html">https://bilety.kopalnia.pl/formularz-kontaktowy.html</a>
<b>Modulo di prenotazione dei gruppi</b>	Modulo di prenotazione di un evento per i gruppi	Prenotazione di un evento per i gruppi organizzati	Nome, Cognome, Indirizzo e-mail, n. Telefono, Se si desidera ricevere la fattura IVA - NIP [C.F.], Nome dell'istituzione, indirizzo dell'istituzione, Codice postale, Città	<a href="https://bilety.kopalnia.pl/rezerwacja/formularz-grupy.html">https://bilety.kopalnia.pl/rezerwacja/formularz-grupy.html</a>